

CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE
Per "Royalty-Free EcoStruxure IT Software Gateway"
("EULA")

Maggio 2019

IMPORTANTE — LEGGERE ATTENTAMENTE:

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE EULA IN QUANTO REGOLA L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE ECOSTRUXURE IT GATEWAY (PER IL SEGUITO "**PRODOTTO SOFTWARE**") SIA CHE SIA STATO OTTENUTO ELETTRONICAMENTE, TRAMITE DOWNLOAD O SU CD, DISCO O ALTRO SUPPORTO. INOLTRE, IL PRESENTE EULA REGOLA L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE NEL CASO SIA STATA CONCESSA UNA LICENZA DI PROVA, VALUTAZIONE, DIMOSTRAZIONE, STANDARD O DI ALTRO TIPO PER UTILIZZARE IL SOFTWARE.

PER CONFERMARE L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONE DEL PRESENTE EULA E DEI VINCOLI IN ESSO DEFINITI, FARE CLIC SUL PULSANTE APPROPRIATO CHE APPARE SULLO SCHERMO DURANTE LA PROCEDURA DI INSTALLAZIONE. SE NON SI DESIDERA FARE PARTE DEL PRESENTE EULA E NON SI ACCETTA DI ESSERE VINCOLATI DAI RELATIVI TERMINI E CONDIZIONI, FARE CLIC SUL PULSANTE CONTRARIO APPROPRIATO: SI INTERROMPER• À AUTOMATICAMENTE IL PROCESSO DI INSTALLAZIONE: IN TALE ULTIMO CASO, SE IL SOFTWARE È GIÀ STATO FORNITO COME COPIA FISICA, L'UTENTE DEVE RESTITUIRE IL SOFTWARE ENTRO TRENTA (30) GIORNI DALLA SUA RICEZIONE (COMPRESI TUTTI I MATERIALI STAMPATI DI ACCOMPAGNAMENTO, CON I RELATIVI CONTENITORI) AL LUOGO IN CUI È STATO OTTENUTO. SE IL SOFTWARE È STATO SCARICATO IN FORMATO ELETTRONICO, OCCORRE ELIMINARLO O RIMUOVERLO IMMEDIATAMENTE, INCLUSI TUTTI I FILE E TUTTO IL MATERIALE ELETTRONICO ASSOCIATI, DAI PROPRI COMPUTER, DISCHI RIGIDI, SERVER, TABLET, SMARTPHONE O ALTRI DISPOSITIVI CONTENENTI TALE SOFTWARE.

Il presente contratto di licenza con l'utente finale ("EULA") rappresenta un contratto legale tra un'azienda, una società o un'entità legale di altro genere a cui è stato fornito il Software (qui definito "**Utente**") e Schneider Electric (secondo la definizione fornita in seguito). È responsabilità dell'Utente assicurarsi che ogni persona incaricata dell'installazione del Software disponga del mandato o dell'autorizzazione legale per sottoscrivere il contratto e accettare i termini e le condizioni espresse nel presente EULA. Se un integratore di sistema, contraente, consulente o altra parte installa o utilizza il Software per conto dell'Utente prima che l'Utente utilizzi il Software, tale parte sarà considerata agente o rappresentante dell'Utente che agisce per suo conto e l'Utente sarà considerato come se avesse accettato tutti i termini e le condizioni contenuti nel presente EULA come se avesse installato o utilizzato personalmente il Software. Se l'Utente è una terza parte (ad esempio integratore di sistema, contraente, consulente o altra terza parte) installazione o uso del Software per conto o prima dell'utente finale o licenziatario del Software (di seguito "Utente finale"), è responsabilità dell'Utente accertare di aver ottenuto il mandato o l'autorità legale per vincolare l'Utente finale al presente EULA.

SE NON DIVERSAMENTE CONCORDATO PER ISCRITTO DA SCHNEIDER ELECTRIC, I SERVIZI DI SUPPORTO E MANUTENZIONE DEL SOFTWARE NON SONO INCLUSI.

I termini espressi nel presente EULA sono validi per il Software che accompagna o al quale fa riferimento il presente EULA, inclusi tutti i dispositivi multimediali associati contenenti dispositivi in grado di attivare i programmi contenuti all'interno del Prodotto Software, la documentazione stampata, online o elettronica, informazioni, specifiche, istruzioni o altro materiale (di seguito "**Documentazione**") relativi al Prodotto Software. La Documentazione può essere ottenuta tramite il sito Web di Schneider Electric <http://schneider-electric.com> o contattando il centro di assistenza locale di Schneider Electric. L'Utente accetta che tale Documentazione e altro contenuto possa essere fornito solo in lingua inglese, a meno che non sia diversamente richiesto dalla legislazione locale senza la possibilità di limitazione o rinuncia contrattuale. Il Software comprende inoltre tutti gli aggiornamenti, i componenti aggiuntivi, i servizi Web e/o le integrazioni che Schneider Electric potrà fornire o rendere disponibili all'Utente dopo la data di ottenimento della copia iniziale del Software e dopo l'accettazione del presente contratto EULA, qualora tali elementi non siano accompagnati da un contratto di licenza o da termini di utilizzo distinti, nel qual caso prevarrà un contratto di licenza separato.

Secondo l'utilizzo nel presente EULA, "**Schneider Electric**" significa Schneider Electric IT USA, Inc., with principal place of business at 132 Fairgrounds Road, West Kingston, RI 02892, United States, which owns the intellectual property rights on the Software Product.

I termini e le condizioni del presente EULA si applicano anche all'Utente e devono restare interamente applicabili tra Schneider Electric e l'Utente anche se il Software verrà consegnato all'Utente come applicazione mobile attraverso piattaforme per applicazioni mobili o store proprietario di Schneider Electric o di altra parte nominata o riconosciuta ufficialmente da Schneider Electric per commercializzare il Software come applicazione mobile. Inoltre, i termini e le condizioni del presente EULA si applicano all'Utente anche se il Software è stato ottenuto da un rivenditore o distributore autorizzato Schneider Electric. Il presente EULA fornisce solo diritti limitati per l'uso del Software e Schneider Electric e i suoi concedenti si riservano tutti gli altri diritti. L'utente non acquisisce alcun diritto, espresso o implicito, diverso da quelli espressamente concessi nel presente EULA. L'utente accetta di utilizzare il Software solo come espressamente permesso nel presente EULA e si conforma ad altre limitazioni tecniche nel Software che consentono solo di utilizzare il Software in determinati modi.

1. CONCESSIONE DI LICENZA

- 1.1 Subordinatamente alla conformità dell'Utente a tutti gli altri termini e condizioni contenuti nel presente EULA, Schneider Electric concede all'utente un diritto di licenza non esclusiva, non trasferibile, gratuita, limitato, mondiale a meno che non sia limitato geograficamente, di utilizzo del Software descritto nella Documentazione o nella Finestra informazioni, correlato al detto Software per il termine qui identificato e in accordo con il modello di licenza qui identificato. Il Software può essere utilizzato solo per l'attività ordinaria dai particolari utenti nominati, nelle ubicazioni particolari, sui dispositivi particolari e/o sui sistemi particolari per cui si è ottenuta la licenza di tale Software, per tali utenti nominati, ubicazioni, dispositivi e/o sistemi identificati nella Documentazione o nella Finestra informazioni. Se la Documentazione o la Finestra informazioni non indicano una durata/termine della licenza concessa di seguito, tale licenza continuerà finché il Prodotto Software non sia sostituito da uno nuovo prodotto software che Schneider Electric renda disponibile a voi e che voi abbiate confermato il vostro consenso all'uso in accordo con il contratto di licenza per l'utente finale che disciplina l'utilizzo di tale nuovo prodotto software. Il Software verrà fornito all'Utente esclusivamente in forma codice oggetto (leggibile da computer) e in nessuna circostanza Schneider Electric è obbligata a svelare il codice sorgente del Software all'Utente, a meno che tale obbligo sia richiesto in accordo con la Sezione 11. Il Software (compresa la Documentazione correlata) è dato in licenza e non venduto all'utente.
- 1.2 Il presente EULA descrive e regola il diritto dell'Utente a installare e utilizzare il Software. Si accetta espressamente che i termini e le condizioni del presente EULA prevalgono e sostituiscono i termini e le condizioni contenuti in qualsiasi documento di ordine di acquisto o documento di acquisto emesso o inviato dall'Utente e i termini e le condizioni di qualsiasi ordine di acquisto o documento di acquisto emessi dall'utente sono espressamente rifiutati da Schneider Electric qualora incoerenti con i termini e condizioni del presente EULA.
- 1.3 Alla scadenza del periodo di prova o nel caso di una licenza non perpetua alla scadenza del periodo limitato di tempo per cui la licenza è stata concessa all'Utente, la licenza per il Software terminerà immediatamente e automaticamente, a meno che non sia ottenuta un'ulteriore licenza da Schneider Electric. Di conseguenza, il Software può essere automaticamente disinstallato e/o reso inutilizzabile (con o senza avvertimento precedente).
- 1.4 L'Utente riconosce che qualora fosse necessario attivare il Software attraverso l'uso di Internet o del telefono, può incorrere in costi di connessione.
- 1.5 Se esistono/sono integrate misure tecnologiche specifiche per prevenire l'uso illecito o non autorizzato del Software, l'Utente accetta che Schneider Electric possa adottare tali misure e acconsente ad attenersi a tutti i requisiti imposti da dette misure tecnologiche. Tali misure non costituiscono un difetto nel Software né danno il diritto all'Utente a diritti di garanzia.
- 1.6 Fatto salvo il caso in cui l'Utente abbia acquistato una licenza aziendale, come espressamente definito nel presente EULA, l'uso indiretto, concomitante o condiviso del Software non è consentito e l'uso del Software deve essere concesso in licenza ai sensi del presente EULA per utente singolo o per utenti multipli.
- 1.7 La licenza per utente singolo si applica quando l'etichetta apposta sul supporto multimediale stesso del Software, nella Finestra informazioni, o nella Documentazione, indica "**Licenza per**

utente singolo". Una licenza per utente singolo può essere esclusivamente installata e utilizzata in ogni momento su un solo personal computer, tablet, smartphone o dispositivo simile (di seguito "**Dispositivo**"); è vietato il suo utilizzo e la sua installazione in rete o su un qualsiasi altro sistema a stazioni multiple che ne consenta l'uso simultaneo da parte di diversi utenti.

- 1.8 Indipendentemente dalla Sezione precedente, l'Utente può scaricare e utilizzare il Software su più Dispositivi se: (i) il Software è un'applicazione mobile (app) e (ii) se i detti Dispositivi sono tutti utilizzati dallo stesso utente con lo stesso account utente con cui l'applicazione è stata inizialmente scaricata.
- 1.9 La licenza per utenti multipli si applica quando l'etichetta apposta sul supporto multimediale stesso del Software, nella Finestra informazioni, o nella Documentazione indica "**Licenza per utenti multipli**". Una licenza per utenti multipli consente un numero illimitato di installazioni simultanee del Software corrispondente su diversi personal computer o dispositivi simili, in rete o su un qualsiasi altro sistema multistazione; a meno che tale licenza per utenti multipli limiti il numero degli utenti al numero definito per il Software corrispondente acquistato e registrato. Laddove l'Utente utilizzi una licenza per utenti multipli attraverso una rete o un qualsiasi altro sistema multistazione, sarà sua responsabilità porre in essere i mezzi necessari per garantire che tutte le limitazioni stabilite nel presente EULA vengano rispettate.

2. RESTRIZIONI

- 2.1 L'Utente può installare, utilizzare, visualizzare il Software e accedere ad esso su un computer o un altro dispositivo solo nel rigoroso rispetto della documentazione fornita ed esclusivamente per gli scopi specifici dichiarati nella presente documentazione o nel presente EULA.
- 2.2 Inoltre, salvo ove risulti diversamente richiesto in maniera esplicita o autorizzato dallo statuto ovvero salvo ove risulti diversamente autorizzato in maniera esplicita dai termini di una licenza aziendale valida, l'Utente non potrà né potrà permettere ad altri di:
 - (i) copiare il Software, ad eccezione del caso in cui questo avvenga a scopo di backup e solo ai fini dell'uso consentito del Software stesso. In questo caso, su ogni copia è necessario riprodurre tutti gli avvisi di copyright e ogni altra dicitura proprietaria presente sulla confezione originale del Software. L'Utente non può vendere, concedere in uso, concedere in licenza, noleggiare o in alcun altro modo trasferire una copia del Software. Qualora il Software contenga una documentazione fornita solo in formato elettronico, oppure online, sarà possibile stampare una copia di tale documentazione elettronica per ogni licenza che accompagna il Software. Se il Software contiene una documentazione fornita in formato cartaceo, l'Utente può eseguire una copia della documentazione cartacea per ogni licenza che accompagna il Software;
 - (ii) modificare, adattare, tradurre, reingegnerizzare, decompilare, disassemblare o cercare di riorganizzare in altro modo il codice sorgente del Software, né creare opere derivate a partire dal Software; Inoltre, in caso di errori, bug o difetti del Software, Schneider Electric si riserva espressamente il diritto di correggere tali errori, bug o difetti per quanto consentito dalla legislazione;
 - (iii) fornire in sublicenza, concedere in uso, trasferire o noleggiare il Software, ovvero consentire a terzi di utilizzare il Software a vantaggio loro o di chiunque altro. Inoltre, l'Utente non può utilizzare il Software come parte di un accordo per la gestione di una sede, per la multiproprietà o per agenzie o fornitori di servizi;
 - (iv) diversamente da quanto espressamente concesso dal presente contratto, incluso ma non limitatamente alla sezione 3, distribuire interamente o in parte, modificare il Software o creare prodotti da esso derivati ovvero distribuire applicazioni create con il Software; o
 - (v) direttamente o indirettamente, esportare, riesportare, scaricare o spedire il Software in violazione delle leggi e dei regolamenti degli Stati Uniti e le leggi e i regolamenti della giurisdizione pertinente all'interno della quale l'Utente usa o sta scaricando il Software.
- 2.3 L'Utente, qualora non si conformi completamente alle condizioni sopra riportate, sarà ritenuto responsabile di tutte le risultanti conseguenze, comprendenti danni di ogni genere.
- 2.4 L'uso del Software è previsto solo unitamente a un contenuto di proprietà dell'Utente, di dominio pubblico od opportunamente dotato di licenza. Potrebbero essere necessari un brevetto, il

copyright o un'altra licenza di terzi per creare, copiare, scaricare, registrare o salvare file di contenuti da usare con il Software o per fornire o distribuire tali file da usare con il Software.

- 2.5 L'Utente accetta di utilizzare il Software esclusivamente in conformità a tutte le leggi vigenti relative alla giurisdizione nella quale utilizza o sta scaricando il Software, comprendenti, in maniera non limitativa, le restrizioni applicabili riguardanti il copyright e gli altri diritti di proprietà intellettuale. L'Utente non potrà utilizzare il Software unitamente a un qualsiasi dispositivo, programma o servizio progettato nel tentativo di eludere misure tecnologiche impiegate per verificare l'accesso o i diritti relativi a un file di contenuto ovvero a un'altra opera protetta dalle leggi di copyright di qualsiasi giurisdizione.

3. DESCRIZIONE DEGLI ALTRI DIRITTI

- 3.1 **Licenze dimostrative, di test e simili.** Se il Software venisse fornito in licenza all'Utente come licenza dimostrativa o in base a una licenza gratuita per scopi di test o valutazione, l'Utente non ha diritto di utilizzare il Software per scopi diversi da quello per cui tale licenza viene concessa e senza pregiudizio alle altre sezioni del presente EULA.

- 3.2 **Applicazioni autorizzate.** Ai fini del presente EULA, per "**Applicazioni autorizzate**" si intendono quelle applicazioni create, sviluppate o generate dall'Utente mediante l'uso del Software (compreso il relativo strumento di programmazione, se presente) o caricando all'interno di tali applicazioni, con o senza modifica, una libreria del Software, posto che l'Utente sia in possesso di una valida licenza del Software fornita da Schneider Electric o dai suoi rivenditori autorizzati. Le applicazioni autorizzate comprendono, in maniera non limitativa, motori di runtime adatti per il Software e l'interfaccia dei driver che l'Utente potrà fornire ai propri clienti come parte delle applicazioni autorizzate o insieme ad esse.

Indipendentemente da quanto precedentemente affermato, tutte le applicazioni create con il Software acquistato con una licenza per test sul campo (come definito nel presente EULA) o per scopi di dimostrazione, verifica o valutazione non rappresentano applicazioni autorizzate.

Espressamente in deroga ai diritti garantiti all'Utente dalla Licenza per utente singolo o dalla Licenza per utenti multipli ai sensi del presente EULA, l'Utente è autorizzato a scaricare su un dongle il Software precedentemente attivato presso la sua sede allo scopo di utilizzare il Software presso le sedi dei suoi clienti, posto che l'Utente possa dimostrare di non avere a disposizione altro mezzo per eseguire l'installazione o la messa in funzione dell'applicazione autorizzata presso le sedi dei suoi clienti.

L'utente potrà distribuire o rendere diversamente disponibili le applicazioni autorizzate posto che risulti conforme a tutti i requisiti di seguito elencati:

- (i) l'Utente dovrà includere il proprio avviso di copyright valido sulle proprie applicazioni autorizzate; e
- (ii) l'Utente non potrà rimuovere né occultare alcun avviso di copyright, marchio commerciale, brevetto o altro diritto di proprietà intellettuale o industriale presente sulla versione fornita del Software o che potrebbe apparire in relazione al Software nella finestra delle informazioni delle applicazioni autorizzate e in tutta la documentazione cartacea pertinente distribuita con ogni copia delle applicazioni autorizzate; e
- (iii) l'Utente non potrà utilizzare il nome, il logo o i marchi commerciali di Schneider Electric per commercializzare o identificare le applicazioni autorizzate fatti salvi i casi in cui l'Utente abbia stipulato con Schneider Electric un accordo separato che gli fornisca tali diritti oppure Schneider Electric abbia fornito all'Utente il suo esplicito consenso in merito;
- (iv) l'Utente indennizzerà, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza), responsabilità oggettiva, statuto o altro, inclusi, senza restrizioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico che scaturiscano o derivino dall'uso o dalla distribuzione delle applicazioni autorizzate, posto tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibile a un errore di Schneider Electric ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric in base alla legge vigente (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il

succitato obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA; e

- (v) l'Utente non autorizzerà alcuna ulteriore redistribuzione del Software (comprendenti le modifiche apportate ad esso) da parte di terzi ad eccezione di quanto risulti parte delle sue applicazioni autorizzate; e
- (vi) l'Utente fornirà al proprio cliente il proprio contratto di licenza per concedergli il diritto di utilizzare le proprie applicazioni autorizzate, posto che detto accordo di licenza sia sostanzialmente simile, ma in alcun modo meno limitativo, a questo EULA; e
- (vii) in tutti gli altri casi l'Utente si conformerà ai termini del presente EULA.
- (viii)

3.3 Inclusione o integrazione del Software. L'Utente può includere o integrare in altro modo il Software all'interno del proprio prodotto o di un prodotto di terzi, a condizione che:

- (i) possieda una valida licenza del Software fornita da Schneider Electric o dai suoi rivenditori autorizzati; ed
- (ii) esegua tale inclusione o integrazione in maniera conforme alla Documentazione del presente EULA, nel caso in cui detta Documentazione contenga istruzioni o raccomandazioni in merito; e
- (iii) si conformi - in relazione ai suoi prodotti e ai prodotti di dette parti terze - a tutti i requisiti sopra elencati riguardanti le applicazioni autorizzate; tali requisiti verranno applicati *mutatis mutandis* a tutti i prodotti dell'Utente o di parti terze all'interno dei quali sia stato incluso o altrimenti integrato il Software e ogni riferimento all'espressione "applicazioni autorizzate" presente nella clausola precedente verrà considerato ai sensi della presente clausola come un riferimento ai prodotti dell'Utente o di parti terze all'interno dei quali sia stato incluso o altrimenti integrato il Software.
- (iv) si fornisca al cliente il proprio contratto di licenza per concedergli il diritto di utilizzare i propri prodotti o i prodotti di terze parti nei quali si include o si integra il Software, posto che detto contratto di licenza sia sostanzialmente simile, ma in alcun modo meno limitativo, a questo EULA.
- (v) L'Utente indennizzerà, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza), responsabilità oggettiva, statuto o altro, incluso, senza restrizioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico che scaturiscano o derivino dall'integrazione del Software nel proprio prodotto o in un prodotto di terze parti, posto tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibile a un errore di Schneider Electric ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric in base alla legge vigente (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il succitato obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA; e
- (vi) in tutti gli altri casi l'Utente si conformerà ai termini del presente EULA.

4. INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E SERVIZI DI SUPPORTO

L'Utente sarà responsabile della corretta installazione del Software secondo i termini della sua documentazione e sarà responsabile di tutte le spese e i costi ad essa correlati. Eccetto per le garanzie fornite e soggette alla Sezione 9, Schneider Electric non fornisce servizi di manutenzione o di supporto in relazione al Software oltre a quelli eventualmente definiti mediante un contratto separato.

5. POLITICA SULL'AGGIORNAMENTO

- 5.1 Qualora Schneider Electric crei versioni aggiornate o offra componenti aggiuntivi del Software, non avrà l'obbligo di fornirli all'Utente, fatto salvo il caso in cui questi abbia stipulato un valido accordo di manutenzione con Schneider Electric o un suo rivenditore autorizzato.

- 5.2 Qualora l'Utente abbia il diritto di ricevere le versioni aggiornate o componenti aggiuntivi del Software, questi saranno soggetti ai termini del presente EULA poiché tali termini potrebbero essersi sviluppati al momento della consegna della versione aggiornata o componente aggiuntivo.
- 5.3 Alcuni Software coperti dal presente EULA includono un'utility software (di seguito "**Utility di aggiornamento Software**"). Le sue funzioni sono (i) di notificare l'Utente della disponibilità al download di un aggiornamento, upgrade o nuova versione del Software; (ii) di consentire all'Utente di scaricarli, purché siano stati pagati i costi associati, se presenti; e (iii) di migliorare l'esperienza dell'Utente nei Software consentendo così a Schneider Electric di raccogliere ed elaborare informazioni pertinenti relative all'uso da parte dell'Utente dei Software. Tali funzioni sono attive per impostazione predefinita e possono essere disattivate dalle impostazioni dell'Utility di aggiornamento Software. Un riferimento al Software nel presente EULA sarà ritenuto includere un riferimento all'Utility di aggiornamento Software.
- 5.4 L'Utente, se ha il diritto di ricevere una versione nuova, aggiornata o componenti aggiuntivi di un Software, è incoraggiato a implementarli per sfruttare nuove funzionalità, miglioramenti o correzioni di bug contenuti in tale versione nuova o aggiornata o componente aggiuntivo.
- 5.5 Un riferimento al Software nel presente EULA sarà ritenuto includere un riferimento a qualsiasi versione nuova, aggiornata o componente aggiuntivo del Software fornito da Schneider Electric da rivenditore autorizzato.

6. CHIAVE DI LICENZA

- 6.1 L'Utente riconosce che, qualora il Software sia bloccato, esso non potrà essere utilizzato salvo associarlo a un valido codice chiave software o una chiave hardware (di seguito "Chiave di licenza") fornita all'Utente o a un'altra persona per conto dell'Utente da parte o per conto di Schneider Electric o di un suo rivenditore autorizzato.
- 6.2 L'Utente accetta che tale Chiave di licenza debba essere utilizzata esclusivamente con il Software per il quale viene fornita. Sebbene Schneider Electric possa, a propria discrezione, fornire all'utente la chiave di licenza prima della ricezione del pagamento dei costi della licenza stessa (se presenti), l'utente sarà comunque obbligato a pagare tali costi a Schneider Electric.
- 6.3 Qualsiasi rischio associato ai supporti multimediali sui quali vengono forniti il Software e il codice chiave di licenza viene trasferito all'Utente al momento della consegna. Nel caso in cui il Software o la chiave di licenza vengano smarriti, rubati o distrutti successivamente alla consegna, Schneider Electric non avrà l'obbligo di sostituire il Software o la chiave di licenza.
- 6.4 Nel caso in cui il codice chiave di licenza venga smarrito, rubato o distrutto e qualora Schneider Electric acconsenta a sostituirlo, prima di ricevere un codice chiave di licenza sostitutivo da parte di Schneider Electric l'Utente dovrà:
- (i) fornire a Schneider Electric una dichiarazione firmata che confermi lo smarrimento o la distruzione permanente del Software o della Chiave di licenza da sostituire e che il Software o la Chiave di licenza non siano stati conservati in alcuna forma né integrati in alcun altro software o sistema posseduto, gestito o controllato dall'Utente; e
 - (ii) conformarsi a tutte le altre direttive di Schneider Electric relative alla sostituzione.
- 6.5 Qualora la Chiave di licenza risulti difettosa e posto che il difetto sia attribuibile a un'azione o a un'omissione di Schneider Electric, quest'ultima sostituirà la Chiave di licenza nel caso in cui la chiave venga restituita entro il periodo di validità della garanzia specificato da Schneider Electric. Ai sensi della Sezione 9 "**Garanzie**" sotto riportata, qualora la Chiave di licenza difettosa non venga restituita entro detto periodo di validità della garanzia, Schneider Electric sostituirà la Chiave di licenza a fronte del pagamento da parte dell'Utente di un'imposta amministrativa il cui ammontare sarà comunicato da Schneider Electric al momento della richiesta.
- 6.6 Se applicabile in base alla Sezione 1 precedente, la Chiave di licenza può essere resa inutilizzabile (con o senza avviso precedente) alla scadenza del periodo di prova o del periodo limitato per cui la licenza è stata concessa all'Utente.

7. TITOLO

- 7.1 Il Software e la documentazione, oltre a diritti, titolo, tecnologia, know-how e interesse, soggetti o meno a brevetti, incorporati nel Software e i diritti di proprietà industriale e/o intellettuale associati a tale software, incluso ma non limitatamente al copyright, resteranno di proprietà esclusiva di Schneider Electric, ad esclusione di qualsiasi software di terze parti integrato all'interno del Software o altrimenti fornito all'Utente unitamente ad esso.
- 7.2 Nessuna parte del presente EULA potrà essere interpretata come trasferimento all'Utente dei diritti di proprietà di Schneider Electric riguardanti il Software; tutti i diritti non esplicitamente concessi nel presente EULA sono riservati a Schneider Electric. Schneider Electric non intende vendere il Software all'Utente, bensì limitarsi a concederne i diritti di licenza definiti nel presente EULA.
- 7.3 Tutti i diritti di proprietà industriale e/o intellettuale concernenti qualsiasi software di terze parti integrato all'interno del Software o altrimenti fornito all'Utente unitamente ad esso rimarranno attribuiti alla terza parte pertinente e non vi sarà alcun trasferimento di titolarità, esplicito o implicito, nei confronti dell'Utente in relazione a tali diritti di proprietà di terze parti.
- 7.4 Nel caso in cui l'Utente venga a conoscenza di qualsiasi violazione dei diritti di proprietà di Schneider Electric in relazione al Software, dovrà informare immediatamente Schneider Electric e fornire tutte le informazioni rilevanti da essa richieste e necessarie per tutelarne gli interessi.

8. MARCHI COMMERCIALI

Schneider Electric e gli altri marchi commerciali contenuti nel Software sono marchi commerciali registrati del gruppo Schneider Electric. A meno che non sia diversamente prescritto in modo esplicito per statuto dalla legge vigente, l'Utente non può rimuovere o alterare alcun marchio o nome commerciale, nome di prodotto, logo, copyright o altri avvisi di proprietà, legende, simboli o etichette presenti all'interno del Software. Il presente EULA non autorizza l'Utente a utilizzare nomi o marchi commerciali di Schneider Electric o dei suoi rivenditori autorizzati.

9. GARANZIE

- 9.1 Schneider Electric garantisce di avere il diritto a fornire in licenza e altrimenti rendere disponibile il Software e la Documentazione all'Utente in conformità ai termini e alle condizioni definiti nel presente EULA. Indipendentemente da quanto precedentemente affermato, nessuna garanzia si applicherà ai tipi di licenza a cui si fa riferimento nella Sezione 3.1.
- 9.2 Il periodo di garanzia deve essere di novanta (90) giorni dalla data di consegna del Software all'Utente.
- 9.3 In tale periodo di garanzia Schneider Electric garantisce che: (i) il Software funzionerà sostanzialmente in maniera conforme a quanto riportato nella sua documentazione, e (ii) il mezzo sul quale viene fornito il Software (se fornito su un supporto fisico) e la Chiave di licenza (se presente) saranno privi di difetti di fabbricazione e nei materiali.

L'unico obbligo di Schneider Electric e la sola misura di tutela per l'Utente in relazione alla succitata garanzia limitata sarà, a scelta di Schneider Electric, di sistemare il difetto o l'inadempienza ovvero sostituire il Software, la Chiave di licenza o il supporto difettoso senza addebitare alcun costo all'Utente, posto che (i) questi notifichi il difetto a Schneider Electric o al suo rivenditore autorizzato entro il summenzionato periodo di validità della garanzia e che (ii) il difetto non ricada nelle riserve stabilite nella seguente sezione 9.4.

- 9.4 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore nel caso in cui il Software, il suo supporto o la Chiave di licenza siano stati alterati o non risultino in alcun modo funzionanti a causa di ogni genere di utilizzo negligente o non autorizzato come ad esempio, in maniera non limitativa, l'uso del Software con prodotti di terze parti (hardware, software, firmware o sistema operativo) che secondo Schneider Electric non risultino idonei con il Software o l'utilizzo di una chiave hardware o software impropria (se presente) con il Software o la manutenzione non autorizzata del Software.

Tutti i Software, le Chiavi di licenza e i supporti sostitutivi forniti all'Utente in conformità con la sezione 9.3 sopra riportata saranno garantiti per il numero restante degli originali novanta (90) giorni della garanzia o per trenta (30) giorni, a seconda del periodo che risulti più lungo. Le leggi

di alcuni paesi (sia a livello federale che statale) non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia espressa o implicita e pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile per l'Utente, così come ogni altra limitazione ivi contenuta. In tal caso, queste garanzie sono limitate al periodo più breve legalmente consentito in detti paesi.

- 9.5 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore anche in caso di difetto o malfunzionamento del Software, se tale difetto o malfunzionamento fosse stato impedito implementando l'aggiornamento o l'upgrade del Software reso disponibile da Schneider Electric secondo la Sezione 5.4, per cui l'Utente aveva il diritto e la cui implementazione è stata consigliata.
- 9.6 PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE (SIA A LIVELLO FEDERALE SIA A LIVELLO STATALE, OVE PERTINENTE) SCHNEIDER ELECTRIC NON RICONOSCE ALCUNA ALTRA GARANZIA AD ECCEZIONE DI QUELLE CONTENUTE NELLA PRESENTE SEZIONE 9 ED ESCLUDE ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE O ASSERZIONI, DI CARATTERE ESPLICITO O IMPLICITO, IN MERITO AL SOFTWARE, AI SUOI AGGIORNAMENTI E ALLA SUA DOCUMENTAZIONE, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE DI IDONEITÀ A USI PARTICOLARI, COMMERCIALIZZABILITÀ, NON VIOLAZIONE, TITOLO O CAMPIONE. INOLTRE, SEBBENE SCHNEIDER ELECTRIC ABBAIA ASSUNTO TUTTE LE MISURE RAGIONEVOLI PER GARANTIRE L'ACCURATEZZA DELLE INFORMAZIONI CONTENUTE O PRESENTI NEL SOFTWARE O NELLA RELATIVA DOCUMENTAZIONE, NON FORMULA GARANZIE O DICHIARAZIONI DI ALCUN GENERE, ESPLICITE O IMPLICITE, IN MERITO AL FATTO CHE IL SOFTWARE O QUALSIASI INFORMAZIONE CONTENUTA O PRESENTE NEL SOFTWARE E NELLA DOCUMENTAZIONE SIA CONFORME AI REQUISITI, ALLE ASPETTATIVE O AGLI SCOPI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ CONTINUO O SENZA ERRORI O CHE IL SOFTWARE SARÀ PROTETTO DA TUTTE LE POSSIBILI MINACCE DI SICUREZZA, MINACCE SU INTERNET O ALTRE MINACCE O INTERRUZIONI.
- 9.7 Nessuna informazione, dichiarazione, opinione o consiglio in forma scritta o verbale presumibilmente riportati da Schneider Electric, dai suoi rivenditori autorizzati, rappresentanti o dipendenti o da chiunque altro per suo conto darà origine ad alcuna responsabilità né in alcun modo amplierà o modificherà l'ambito delle garanzie espresse nel presente EULA.

10. RESPONSABILITÀ

- 10.1 L'Utente riconosce e accetta espressamente il fatto che l'uso del Software e le prestazioni, idoneità e/o accuratezza del Software per ogni applicazione, ambiente o scopo in cui o per cui utilizzerà il Software, è e rimarrà esclusivamente sotto la sola e piena propria responsabilità, a meno che Schneider Electric non abbia espressamente accettato su tale applicazione, ambiente o scopo e abbia fornito all'Utente espresse garanzie relative a uso, prestazioni, idoneità e/o accuratezza del Software se utilizzato in tale ambiente concordato e per cui si è accettato scopo o applicazione. Nei limiti massimi concessi dalla legge in vigore, il Software è fornito "**nello stato in cui si trova**", con tutti i difetti e senza garanzia di alcun tipo non contenuta nella Sezione 9.
- 10.2 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, IN NESSUNA CIRCOSTANZA SCHNEIDER ELECTRIC O ALTRE PARTI COINVOLTE NELLA CREAZIONE, PRODUZIONE O CONSEGNA DEL SOFTWARE, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONE, I CONCESSIONARI DI LICENZA DI SCHNEIDER ELECTRIC, SARÀ RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, IMMATERIALI, INCIDENTALI, PUNITIVI, SPECIALI O CONSEGUENTI, PERDITA, SPESA O AZIONI, BASATE SU RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, PER GARANZIA, TORTO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONE, DANNI PER PERDITA DI ATTIVITÀ, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI USO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, AVVIO DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI DATI O ALTRA PERDITA O DANNO DI TIPO PECUNIARIO O MENO, DERIVANTE O CORRELATA AL PRESENTE EULA, O ALL'USO, ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O ALL'USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, ANCHE NEL CASO IN CUI SCHNEIDER ELECTRIC FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.
- 10.3 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, LA RESPONSABILITÀ AGGREGATA DI SCHNEIDER ELECTRIC PER DANNI E SPESE DERIVATI O CORRELATI AL PRESENTE EULA O ALL'USO, INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, BASATO SU CONTRATTO, GARANZIA, TORTO

(COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO NON DOVRÀ IN OGNI CASO SUPERARE L'IMPORTO PAGATO PER LA LICENZA DEL SOFTWARE CHE HA PROVOCATO I DANNI O LE SPESE.

- 10.4 L'Utente si impegna a indennizzare e manlevare Schneider Electric da qualsiasi richiesta, azione per danni, pretesa o procedimento (incluse le spese legali) avviato contro Schneider Electric, incluse le azioni intentate da qualsivoglia terzo in relazione all'utilizzo, all'impossibilità di utilizzo o all'uso non corretto del software da parte dell'Utente, e che si basi su responsabilità contrattuale, garanzia, responsabilità civile (incluso il caso di negligenza), responsabilità oggettiva, norma di legge o altro, a meno che e se tale reclamo sia derivato dal mancato rispetto della garanzia da parte di Schneider Electric definita nella Sezione 9.1.
- 10.5 Se il software è stato fornito insieme a un prodotto di terze parti, la licenza fornita ai sensi del presente EULA non copre modifiche, aggiornamenti, traduzioni o adattamenti, autorizzati o meno, che possano essere stati fatti al Software da un soggetto diverso da Schneider Electric. Tali modifiche saranno soggette ai termini della licenza concessa dalla terza parte. Schneider Electric non sarà in alcun caso responsabile, in termini di contratto, garanzia, responsabilità civile (inclusa la negligenza), responsabilità incondizionata, obbligo di legge o altro, per eventuali danni o conseguenze risultanti da o connessi ai suddetti aggiornamenti, modifiche, traduzioni o adattamenti e non rilascia alcuna asserzione o garanzia ad essi relativa.
- 10.6 Indipendentemente da tutti gli altri termini del presente EULA, la responsabilità di Schneider Electric risultante dal presente EULA viene proporzionalmente ridotta nella misura in cui l'azione o l'omissione, da parte dell'Utente o di qualunque altra persona, abbia contribuito alla perdita o al danno subiti.
- 10.7 Nel caso in cui il Software sia inteso secondo la relativa Documentazione da utilizzare per lo scopo di raccogliere, memorizzare e/o elaborare dati quali, ma senza limitazione, quelli personali individuali, la sola e unica responsabilità è dell'Utente qualora faccia tale uso del Software di conformarsi alle regolamentazioni e leggi sulla protezione dei dati in vigore. In nessun caso Schneider Electric sarà ritenuta responsabile per l'uso che l'Utente fa dei dati raccolti, memorizzati o elaborati dal Software o dalla mancata conformità con leggi e regolamentazioni in vigore sulla protezione dei dati e l'Utente dovrà indennizzare e manlevare Schneider Electric da qualsiasi richiesta, azione per danni, pretesa o procedimento (incluse le spese legali) avviate contro Schneider Electric, incluse le azioni intentate da qualsiasi terza parte in relazione o connesse da ogni violazione di tali leggi o regolamentazioni.
- 10.8 Le limitazioni o le esclusioni delle garanzie o delle responsabilità contenute nel presente EULA si applicheranno solo per quanto permesso dalla legge al presente EULA e in particolare, non influenzeranno né pregiudicheranno i diritti previsti dalla legge dei quali, a seconda dei casi, l'Utente potrà avvalersi ai sensi di tutte le leggi o regolamenti obbligatori o di ordine pubblico applicabili in ogni paese (sia a livello federale che a livello statale, ove pertinente).
- 10.9 Nel caso in cui il Software sia stato fornito all'Utente da un rivenditore autorizzato o altro rappresentante di vendita o altra terza parte che fornisce il Software con o senza prodotto di terza parte, Schneider Electric in nessun caso farà parte di qualsiasi ordine di acquisto o altro accordo tra l'Utente e tale terza parte e non si assumerà o altrimenti sopporterà qualsiasi responsabilità derivante, con la conseguenza che eventuali richieste che l'Utente può avere in relazione con il Software dovrà essere indirizzata a tale terza parte e sarà soggetta alle sezioni di responsabilità in qualsiasi ordine di acquisto o altro accordo tra l'Utente e tale terza parte. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità in tali sezioni né sarà vincolata alla loro enunciazione.
- 10.10 In base alle limitazioni di responsabilità definite nelle Sezioni 10.2 e 10.3 del presente EULA, Schneider Electric difenderà e indennizzerà l'Utente contro un reclamo di terza parte secondo cui il Software violi qualsiasi copyright applicabile nella giurisdizione in cui Schneider Electric ha la propria sede legale o la sede di attività principale, o si appropri di segreti commerciali protetti in base alle leggi di tale giurisdizione (la "Giurisdizione inclusa"), purché: (i) l'Utente notifichi a Schneider Electric per iscritto entro trenta (30) giorni del reclamo; (ii) Schneider Electric abbia il solo controllo della difesa e di tutte le correlate negoziazioni di concordato; e (iii) l'Utente fornisca a Schneider Electric l'assistenza, le informazioni e l'autorità necessaria affinché Schneider Electric applichi i propri obblighi in questa Sezione.

Schneider Electric non ha alcun obbligo verso il l'Utente in base a questa Sezione per quanto riguarda i reclami che nascono al di fuori dalla Giurisdizione inclusa, né per reclami non espressamente definiti nella Sezione 10.10 precedente.

Se i Software sono considerati, o ritenuti da Schneider Electric, in violazione, Schneider Electric avrà l'opzione, a sue spese, di: (i) modificare i Software in modo da non risultare più in violazione; oppure (ii) ottenere per l'Utente una licenza per continuare a utilizzare i Software. Se, a esclusiva discrezione di Schneider Electric, non è economicamente o commercialmente ragionevole eseguire una delle opzioni precedenti, Schneider Electric può terminare la licenza per i Software in violazione e rifondere l'Utente del costo della licenza pagato a Schneider Electric per i Software in violazione.

I precedenti obblighi di Schneider Electric non si applicano quando il reclamo di violazione risulti da o sia in relazione con: (i) Software forniti in base ai progetti, disegni o specifiche dell'Utente; (ii) Software memorizzati, utilizzati o mantenuti in modo diverso dalle istruzioni o raccomandazioni di Schneider Electric o per scopi diversi da quelle di attività interna; (iii) i reclami per violazione derivanti dalla combinazione dei Software forniti qui con altri elementi non forniti da Schneider Electric; (iv) modifiche ai Software senza il preventivo consenso scritto di Schneider Electric; (v) software o prodotti forniti o progettati dall'Utente o terze parti; o (vi) il mancato uso da parte dell'Utente di correzioni o miglioramenti resi disponibili da Schneider Electric.

La presente Sezione 10.10 definisce l'intera responsabilità di Schneider Electric e il solo ed esclusivo rimedio dell'Utente per la violazione.

11. SOFTWARE TERZO

- 11.1 Il Software può incorporare software terzo(i) o essere fornito con esso, nella sua versione originale o modificata. In tale caso, Schneider Electric renderà tali informazioni disponibili per l'Utente.
- 11.2 Accettando il presente EULA, l'Utente accetta anche i termini e le condizioni delle licenze delle terze parti (di seguito "**Licenze alternative**") che possiedono i diritti di proprietà intellettuale relativi a detto software terzo e qualsiasi uso di questo Software terzo come parte del Software da parte dell'Utente è soggetto alle condizioni di dette Licenze alternative. Oltre a quanto specificato sopra, in relazione alle parti del Software soggette a Licenze alternative, la responsabilità di Schneider Electric dovrà essere ulteriormente limitata in conformità ai termini e alle condizioni di detta Licenza alternativa e Schneider Electric non sarà in alcun modo soggetta a una responsabilità più estesa o di maggiore entità di quella propria di dette Licenze alternative, a meno che e se tale legge obbligatoria applicabile richieda diversamente.
- 11.3 Inoltre, il Software può contenere un codice, incluso il codice di terze parti, per il quale Schneider Electric deve fornire l'attribuzione. Parte di questo codice può essere fornito con condizioni di Licenza alternativa. Tale codice non è concesso in licenza nei termini previsti dal presente EULA e deve essere soggetto solo alla Licenza alternativa che costituirà l'unica licenza per questo codice e regolerà la relazione tra l'Utente e il Concedente alternativo. Il presente EULA non modifica alcun diritto o obbligazione che possa sussistere nell'ambito di queste Licenze alternative. Schneider Electric non fornisce alcuna garanzia in relazione al codice soggetto a tali Licenze alternative, a meno che e se tale legge obbligatoria applicabile richieda diversamente.
- 11.4 Se si desidera utilizzare il Software in una combinazione specifica con altri software o dispositivi secondo le intenzioni dell'Utente, a proprio rischio e spese si dovrà acquistare e mantenere tali altri software o dispositivi, comprese le corrette licenze da tali terze parti. Se l'Utente non acquista e mantiene le licenze di terza parte appropriate e se ciò in qualche modo determina il reclamo di una terza parte contro Schneider Electric, l'Utente dovrà indennizzare Schneider Electric dal reclamo di tale terza parte. Nel caso in cui il Software includa accesso a un software development kit (di seguito "**SDK**") che consente lo sviluppo di qualsiasi interfaccia tra il software di terza parte e il Software, Schneider Electric non sarà responsabile per qualsivoglia sviluppo eseguito dal Licenziatario tramite l'uso del SDK e Schneider Electric non avrà alcuna responsabilità di fornire all'Utente alcun supporto in relazione a ciò e non sarà responsabile per l'uso del SDK o di eventuali danni che può provocare all'Utente o a qualsiasi terza parte.
- 11.5 Se l'uso del SDK da parte dell'Utente determina il reclamo di una terza parte contro Schneider Electric, l'Utente dovrà indennizzare Schneider Electric dal reclamo di tale terza parte.

12. PROTEZIONE DEI DATI/CONSENSO PER L'USO DEI DATI

- 12.1 Relativamente all'elaborazione dei dati personali in base o in relazione con il presente EULA o all'uso del Software, ogni parte concorda di conformarsi ai rispettivi obblighi secondo le leggi e regolamentazioni locali vigenti sulla protezione dei dati nella giurisdizione di pertinenza.
- 12.2 Oltre all'Utility di aggiornamento Software (nota come "SESU") descritta nella Sezione 5.3, l'Utente riconosce che alcuni Software possono includere funzionalità analitiche e diagnostiche che consentono a Schneider Electric di raccogliere informazioni tecniche e sull'Utente finale dal Software. L'Utente accetta che Schneider Electric possa raccogliere e utilizzare tali informazioni tecniche e sull'utente finale per scopi analitici e diagnostici e per migliorare l'esperienza utente con il Software e/o con altri prodotti e servizi offerti da Schneider Electric. Se alcune delle informazioni raccolte in questo modo contengono dati personali (ad esempio indirizzo e-mail, nome utente e password o posizione) Schneider Electric elaborerà tali informazioni in conformità alla Policy sulla privacy dei dati di Schneider Electric disponibile all'indirizzo <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

13. AUDIT

- 13.1 L'Utente acconsente a rendere disponibili per l'analisi da parte di Schneider Electric tutti i dati applicabili durante il regolare orario lavorativo, di modo da permettere a Schneider Electric (a fronte di un ragionevole avviso scritto inviato al licenziatario) di verificare la conformità del licenziatario con i termini e le condizioni del presente EULA. Inoltre l'Utente si impegna, in presenza di richiesta da parte di Schneider Electric o di un rappresentante autorizzato di Schneider Electric, a documentare e certificare prontamente per iscritto a Schneider Electric che il suo utilizzo del Software e quello dei suoi dipendenti risulta conforme ai termini e alle condizioni del presente EULA.
- 13.2 Schneider Electric potrà (a fronte di un ragionevole avviso scritto inviato all'Utente) verificare l'uso del Software da parte dell'Utente durante il suo normale orario lavorativo al fine di garantire la sua conformità con il presente EULA. Se i risultati di tale revisione o ispezione indicano un uso senza licenza o non conforme del Software o il pagamento parziale dei costi applicabili (se presenti) dovuti secondo il contratto e pagabili a Schneider Electric, l'Utente deve: (i) saldare immediatamente i costi sufficienti per coprire l'uso effettivo del Software, oppure tali importi dei costi rimanenti dovuti a Schneider Electric e (ii) rimborsare Schneider Electric per il costo di tale revisione o ispezione.

14. CONTROLLO DELL'ESPORTAZIONE

L'esportazione di prodotti, software, tecnologia o informazioni potrebbe essere soggetta a controlli o restrizioni stabiliti dalle leggi o dai regolamenti applicabili sul controllo delle esportazioni, in maniera particolare dall'Export Administration Act degli Stati Uniti e dai regolamenti ad esso correlati e dalla normativa 428/2009 dell'Unione Europea applicabili a prodotti e tecnologie crittografici e dual-use. All'Utente spetta l'esclusiva responsabilità di determinare l'esistenza e l'applicazione di ogni legge o regolamento in merito all'esportazione del Software da parte sua o di suoi rappresentanti e di fornire le dovute dichiarazioni o di ottenere tutte le autorizzazioni richieste a tale scopo. L'Utente acconsente a non esportare il Software da alcun paese qualora ciò rappresenti una violazione di restrizioni od obblighi legali o normativi in relazione a detta esportazione. Nel caso di violazione dei suddetti obblighi o restrizioni legali o normative da parte dell'Utente o di uno dei suoi rappresentanti in relazione all'esportazione del Software, l'Utente dovrà indennizzare ed esentare Schneider Electric e i suoi rivenditori autorizzati da ogni reclamo, perdita, costo o spesa e risarcire questi ultimi a fronte di qualsiasi danno reclamato da terzi (comprendenti, in maniera non limitativa, autorità e/o organizzazioni governative e/o internazionali) nei confronti di Schneider Electric e/o dei suoi rivenditori autorizzati e causato da violazioni commesse dall'Utente o dai suoi rappresentanti.

15. ASSEGNAZIONE

I diritti o gli obblighi dell'Utente ai sensi del presente EULA non possono essere venduti, concessi in sublicenza, noleggiati, assegnati, delegati, trasferiti o altrimenti ceduti da parte dell'Utente o dei suoi rappresentanti senza la preventiva autorizzazione scritta di Schneider Electric. Schneider Electric può cedere la presente licenza a qualsiasi società appartenente al gruppo Schneider Electric o a qualsiasi società di cui possa acquisire il controllo o con cui dovesse fondersi.

16. DURATA E RISOLUZIONE

- 16.1 Il diritto di licenza concesso all'Utente in virtù del presente EULA entrerà in vigore alla data di accettazione dei termini del contratto stesso e rimarrà valido a meno che questo diritto di licenza scada o venga terminato nei seguenti casi: (i) detto diritto di licenza è stato concesso all'Utente per un periodo di tempo limitato in conformità alla sezione 2 e tale periodo limitato scade, o (ii) detto diritto di licenza è stato concesso all'Utente per un periodo di prova in conformità alla sezione 1 e alla scadenza di detto periodo di prova non è stato ulteriormente attivato come stabilito nella sezione 1, o (iii) nel caso di risoluzione di questo EULA da parte di Schneider Electric o dell'Utente con effetto immediato nell'eventualità in cui una delle parti non agisca in conformità con gli obblighi previsti dal presente EULA.
- 16.2 In caso di scadenza o di risoluzione del diritto di licenza qui concesso, l'Utente si impegna a interrompere immediatamente l'uso del Software e se (i) è stata fornita una copia fisica del Software, a distruggere ed eliminare il Software, le copie e i dati correlati, inclusi, a titolo non esaustivo, i dati memorizzati sui propri dischi rigidi del computer o server, incluso tutto il materiale cartaceo allegato, insieme alle rispettive confezioni e (ii) se il Software è stato fornito come download, a cancellare o eliminare il software, inclusi tutti i file correlati e qualsiasi altro materiale elettronico, dal proprio computer, hard disk, server o qualsiasi altro dispositivo che li contenga. Per (i) e (ii) l'Utente deve, su richiesta di Schneider Electric, fornire a Schneider Electric una certificazione scritta che attesti l'esecuzione delle azioni richieste definite nella presente Sezione 16.2.
- 16.3 La risoluzione della licenza concessa all'Utente di seguito non lede le tutele o i diritti acquisiti prima di tale risoluzione a scapito dell'Utente e a vantaggio di Schneider Electric, ai sensi del presente EULA, della legge o altro.

17. VARIE

- 17.1 Il presente EULA, comprese le relative appendici, costituisce l'intero accordo tra Schneider Electric e l'Utente in relazione al diritto di utilizzo del Software da parte di quest'ultimo e sostituisce ogni precedente accordo o intesa, sia in forma verbale, elettronica o scritta, in relazione al medesimo oggetto. La documentazione del Software costituisce una parte integrante della licenza concessa ai sensi del presente EULA. In caso di discrepanza tra i termini del presente EULA e le condizioni della documentazione, prevarranno i termini del presente EULA. Nel caso in cui risultino differenti, i termini della versione cartacea del presente EULA, che può essere fornita insieme al pacchetto del Software, prevarranno rispetto a quelli della versione elettronica che compaiono sulla schermata del computer.
- 17.2 Qualora una qualsiasi delle condizioni del presente EULA venga considerata non valida, illegale o inapplicabile da una giurisdizione competente, l'Utente e Schneider Electric dovranno assumere tutte le misure ragionevoli per modificare tale condizione al fine di renderla valida e applicabile, conservandone gli intenti originari; una volta modificata, tale condizione verrà applicata da parte dell'Utente e di Schneider Electric; tutte le altre condizioni resteranno valide e inalterate da tale dichiarazione di invalidità, illegalità o inapplicabilità.
- 17.3 Nessun ritardo od omissione da parte dell'Utente o di Schneider Electric nell'esercizio di qualsiasi potere, diritto o privilegio stabilito con il presente EULA verrà considerato come una rinuncia a tali prerogative, né alcun esercizio singolo o parziale di tali poteri, diritti o privilegi precluderà alcun ulteriore o differente esercizio di tali prerogative o di qualsiasi altro diritto, potere o privilegio.
- 17.4 I titoli contenuti nel presente EULA hanno il solo scopo di semplificarne la consultazione e non ne influenzeranno l'interpretazione.
- 17.5 Le parole espresse al singolare includono il plurale e viceversa.

17.6 Le sezioni 7, 8, 9, 10, 11, 12 e 14 del presente EULA rimangono in vigore alla scadenza del presente EULA o alla scadenza del diritto di licenza concesso con questo EULA conformemente alla Sezione 16.1. Inoltre, le condizioni che per loro natura debbono rimanere in vigore a seguito della risoluzione o della scadenza del presente EULA e del diritto di licenza concesso con questo contratto, rimarranno in vigore a seguito di tale risoluzione o scadenza. Inoltre, tutti gli obblighi di indennizzo dell'Utente definiti nel presente EULA rimangono in vigore alla scadenza o alla conclusione del presente EULA.

18. LEGISLAZIONE COMPETENTE E CONTROVERSIE

18.1 Il presente EULA sarà regolato esclusivamente dalle leggi dello stato dell'Illinois, Stati Uniti d'America, fatta eccezione per le norme sul conflitto di leggi. Per quanto possibile, Schneider Electric e l'Utente concordano che la Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita internazionali delle merci non dovrà applicarsi al presente EULA.

18.2 Tutte le controversie derivanti dal o in relazione al presente EULA dovranno essere sottoposte al competente stato e corti federali situate in e per Cook County, Illinois. Le parti acconsentono irrevocabilmente e si sottomettono alla giurisdizione esclusiva dei tribunali statali e federali situati a Cook County, nell'Illinois, in relazione a qualsiasi causa, azione o altro procedimento riguardante l'interpretazione o l'operazione di questa EULA. Ciascuna parte rinuncia per sempre e accetta di non far valere alcuna difesa basata su un argomento secondo cui i tribunali menzionati in questo paragrafo non hanno competenza giurisdizionale, che la sede è impropria o che il forum non è conveniente. CIASCUNA PARTE RINUNCIA IRREVOCABILMENTE A OGNI DIRITTO POSSA AVERE, E ACCETTA DI NON RICHIEDERE, UNA GIURIA DI PROVA PER L'AGGIUDICAZIONE DI QUALSIASI CONTROVERSIA DI CUI SOPRA O IN CONNESSIONE CON O DERIVANTE DA QUESTI TERMINI DI UTILIZZO.

18.3 L'Utente riconosce e accetta il fatto che Schneider Electric verrà irrimediabilmente danneggiata (e il risarcimento dei danni secondo le leggi in vigore può essere inadeguato) in caso di violazione di una qualsiasi clausola di questo EULA e se tale clausola non è specificamente rispettata. Pertanto, in caso di violazione o di possibile violazione del presente EULA da parte dell'Utente, Schneider Electric avrà il diritto, oltre a tutti gli altri diritti o risarcimenti, di imporre (a) un'ingiunzione o altri diritti o risarcimenti che limiti tale violazione, senza l'obbligo di fornire prove di eventuali danni o di emettere un'ingiunzione o altro tipo di vincolo; o (b) un'ordinanza per l'applicazione specifica della clausola del presente Contratto; oppure (c) sia un'ingiunzione sia un'ordinanza per tutti i casi summenzionati, nell'ambito consentito dalla legge in vigore nel Paese in cui Schneider Electric ha la propria sede legale o la sede principale di attività e/o, se applicabile nel contesto, nel luogo in cui l'Utente installerà, copierà, eseguirà o utilizzerà il Software, a livello federale o statale se applicabile.

19. EFFETTO LEGALE

In giurisdizioni specifiche, come definito nell'**Appendice 1** del presente EULA, diverse regolamentazioni possono imporre differenti termini applicabili tra Schneider Electric e l'Utente in relazione all'utilizzo del Software. Tutti i termini del presente EULA non emendati dai termini definiti nelle dette giurisdizioni secondo quanto definito nell'**Appendice 1** si applicheranno tra Schneider Electric e l'Utente in tali giurisdizioni.

APPENDICE 1 AL CONTRATTO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE REGOLAMENTAZIONI SPECIFICHE / TERMINI IN DIVERSE GIURISDIZIONI

USA:

In complemento a quanto affermato nella Sezione 2 “**Limitazioni**”, a) – e) precedente:

Il Software è un "Elemento commerciale" così come definito nel 48 C.F.R. § 2.101, composto da "Software per computer commerciale" e "Documentazione software per computer commerciale", secondo la definizione di questi termini riportata in 48 C.F.R. § 12.212 o 48 C.F.R. § 227.7202, a seconda dei casi. Conformemente a quanto espresso nel 48 C.F.R. § 12.212 o 48 C.F.R. dal § 222.7202-1 al § 227.7202-4, a seconda dei casi, il Software per computer commerciale e la Documentazione software per computer commerciale sono concessi in licenza agli utenti finali del governo degli Stati Uniti solo con i diritti concessi a tutti gli altri utenti finali, conformemente ai termini e alle condizioni espresse nel presente EULA. Il produttore è Schneider Electric.

ARGENTINA:

La Sottosezione 9.2 della Sezione 9 “**Garanzie**”, deve essere sostituita come segue:

9.2 Il periodo di garanzia deve essere di centottanta (180) giorni dalla data di consegna del Software al Licenziatario.

La lingua in cui l'arbitrato menzionato alla Sottosezione 18.2 della Sezione 18 “**Legislazione competente e controversie**” dovrà essere condotto è lo spagnolo.

AUSTRALIA:

La Sottosezione 9.6 della Sezione 9 “**Garanzie**”, deve essere sostituita come segue:

9.6 Alcune leggi, compresa la Legge sui consumatori australiana, possono implicare garanzie o condizioni o imporre clausole o obblighi su Schneider Electric che non è possibile escludere, limitare o modificare se non limitatamente. In base alla sezione 9.6 Schneider Electric limita la sua garanzia in relazione a eventuali reclami secondo le condizioni, a discrezione di Schneider Electric:

- (i) alla sostituzione dei Software o alla fornitura di Software equivalenti;
- (ii) alla riparazione dei Software;
- (iii) al pagamento del costo di sostituzione dei Software o di acquisto di Software equivalenti; oppure
- (iv) al pagamento del costo di riparazione dei Software.

BRASILE:

La Sottosezione 2.2 (v) della Sezione 2 “**Limitazioni**”, deve essere sostituita come segue:

- (v) direttamente o indirettamente, esportare, riesportare, scaricare o spedire il Software in violazione delle leggi e dei regolamenti degli Stati Uniti o della giurisdizione pertinente all'interno della quale il Licenziatario usa o sta scaricando il Software, particolarmente in violazione della Legge n. 9.609 del 19 febbraio 1998 e i regolamenti del Brasile.

Sezione 18 “**Legislazione competente e controversie**”: Applicata alle Regole di arbitrato della Camera di commercio del Brasile - Canadá ubicata a São Paulo City, Stato di São Paulo, Brasile.

CANADA:

Si devono aggiungere le sezioni seguenti:

Applicazione delle leggi obbligatorie locali

Le parti non desiderano che l'esecuzione del presente EULA sostituisca o escluda l'applicazione delle leggi o regolamentazioni obbligatorie locali. Le parti concordano ulteriormente di eseguire ogni emendamento necessario per prendere in considerazione eventuali leggi o regolamentazioni obbligatorie locali applicabili alla data di validità.

Langue Français / Lingua francese

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Il Licenziatario accetta che il presente Eula sia redatto solo in lingua inglese.

GERMANIA

La Sezione 9 “**Garanzie**”, deve essere sostituita come segue:

9. GARANZIE

9.1 Schneider Electric garantisce che per un periodo di dodici (12) giorni dalla data di consegna all'Utente da parte di Schneider Electric o di un suo rivenditore autorizzato (o per qualsiasi altro periodo di garanzia in base al codice prodotto del Software e alla relativa descrizione disponibile nel sito Web di Schneider Electric), (i) il Software funzionerà sostanzialmente in maniera conforme alle specifiche descritte nella Documentazione e (ii) il mezzo sul quale viene fornito il Software (se fornito su un supporto fisico) e la Chiave di licenza (se presente) saranno privi di difetti di fabbricazione e nei materiali.

Se il Software non funziona secondo quanto garantito durante il periodo di garanzia, Schneider Electric, a discrezione di Schneider Electric, potrà sistemare il difetto o l'inadempienza ovvero sostituire il Software difettoso, la Chiave di licenza o il supporto difettoso senza addebitare alcun costo al Licenziatario, posto che (i) questi notifichi il difetto a Schneider Electric o al suo rivenditore autorizzato entro il summenzionato periodo di validità della garanzia e che (ii) il difetto non ricada nelle riserve stabilite nella seguente sezione 9.4. Nel caso in cui Schneider Electric non sia in grado di porre rimedio a un difetto o un'inadempienza durante il periodo di garanzia dopo aver avuto una ragionevole opportunità di farlo, l'Utente può ridurre adeguatamente i costi pagati oppure, a meno che il difetto o l'inadempienza siano immateriali, rescindere il contratto per il Software interessato.

9.2 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore nel caso in cui il Software, il suo supporto o la Chiave di licenza siano stati alterati senza preventiva autorizzazione per iscritto di Schneider Electric o non risultino in alcun modo funzionanti a causa di ogni genere di incidente, abuso, utilizzo anomalo come ad esempio, in maniera non limitativa, l'uso del Software con prodotti di parti terze (hardware, software, firmware o sistema operativo) che secondo Schneider Electric non risultino idonei con il Software o l'utilizzo di una chiave hardware o software impropria (se presente) con il Software o la manutenzione non autorizzata del Software.

Tutti i Software, le Chiavi di licenza e i supporti multimediali sostitutivi forniti all'Utente in conformità con la sezione 9.1 sopra riportata saranno garantiti per il numero restante degli originali novanta (90) giorni della garanzia o per sei (6) mesi, a seconda del periodo che risulti più lungo.

9.3 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore anche in caso di difetto o malfunzionamento del Software, se tale difetto o malfunzionamento fosse stato impedito implementando l'aggiornamento o l'upgrade del Software reso disponibile da Schneider Electric secondo la Sezione 5.4, per cui l'Utente aveva il diritto e la cui implementazione è stata consigliata.

9.4 Gli obblighi precedenti definiscono gli interi obblighi di garanzia di Schneider Electric verso l'Utente eccetto quanto diversamente richiesto dalla legge applicabile.

9.5 Nessuna informazione, dichiarazione, opinione o consiglio in forma scritta o verbale presumibilmente riportati da Schneider Electric, dai suoi rivenditori autorizzati, rappresentanti o dipendenti o da chiunque altro per suo conto darà origine ad alcuna responsabilità né in alcun modo amplierà o modificherà l'ambito delle garanzie espresse nel presente EULA.

Le Sottosezioni da 10.1 a 10.3 della Sezione 10 “**Responsabilità**”, devono essere sostituite come segue:

10. RESPONSABILITÀ

- 10.1 A meno che non sia concordato diversamente nell'EULA comprese le disposizioni seguenti, Schneider Electric sarà responsabile di violazioni dei doveri contrattuali e non contrattuali secondo le disposizioni legali applicabili.
- 10.2 Schneider Electric può essere ritenuto responsabile per danni, indipendentemente dalle basi legali, nei casi di negligenza intenzionale ed evidente. Nei casi di leggera negligenza, Schneider Electric sarà solo responsabile
- a) dei danni risultanti da lesioni corporali o di salute,
 - b) dei danni derivanti da una violazione dell'obbligo contrattuale essenziale (un obbligo che deve essere onorato per consentire una dovuta esecuzione del contratto e sulla cui soddisfazione il partner contrattuale in genere si basa e può basarsi); tuttavia, in questo caso la responsabilità di Schneider Electric sarà limitata al compenso per il danno prevedibile, che può prodursi,
 - c) per danni derivanti da una perdita di dati la responsabilità di Schneider Electric sarà limitata al tipico sforzo di ripristino che un utente diligente metterebbe in pratica utilizzando regolarmente copie di backup create per la prevenzione dei rischi.
- 10.3 Le limitazioni di responsabilità secondo la Sezione 10.2 non si applicano dove Schneider Electric in modo fraudolento abbia nascosto un difetto o garantito la qualità dei Software. Lo stesso si applica ai reclami dell'Utente secondo la Legge sulla responsabilità del prodotto tedesca (ProdHaftG). Un'esclusione o limitazione della responsabilità di Schneider Electric si applica anche relativamente ai rappresentanti legali e agenti vicari di Schneider Electric.

PERÙ:

Il terzo paragrafo dell'introduzione **IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE** deve essere sostituito come segue:

Il presente contratto di licenza con l'utente finale ("EULA") rappresenta un contratto legale tra l'utente (un'azienda, una società o un'entità legale di altro genere a cui è stato fornito il Software), di seguito "Utente" e Schneider Electric (secondo la definizione fornita in seguito). L'Utente dichiara che ogni persona che agisce per suo conto o nel suo interesse e incaricata dell'installazione del Software disponga del mandato o dell'autorizzazione legale per sottoscrivere il contratto e accettare i termini e le condizioni espresse nel presente EULA. Se un integratore di sistema, contraente, consulente o altra parte installa o utilizza il Software per conto dell'Utente, nel suo interesse o prima che utilizzi il Software, tale parte sarà considerata agente o rappresentante dell'Utente che agisce per suo conto, e l'Utente sarà considerato aver accettato tutti i termini e condizioni contenuti nel presente EULA come se avesse installato o utilizzato personalmente il Prodotto Software. Se l'Utente è una terza parte (ad esempio integratore di sistema, contraente o altra terza parte) installazione o uso del Prodotto Software per conto, nell'interesse o prima dell'utente finale o del licenziatario del Software (di seguito "Utente finale"), è responsabilità dell'Utente accertare di aver ottenuto il mandato o l'autorità legale per vincolare l'Utente finale al presente EULA.

La Sottosezione 3.2 (iv) della Sezione 3 “**Descrizione degli altri diritti**”, deve essere sostituita come segue:

3.2 Applicazioni autorizzate.

(...)

- (vi) L'utente, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza) responsabilità oggettiva, statuto o altro, inclusi, senza limitazioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, perdita di possibilità, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati, danni morali o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico diretto o indiretto, prevedibile o non prevedibile, che scaturiscano o derivino dall'uso o dalla distribuzione delle applicazioni autorizzate, posto

tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibili a un errore di Schneider Electric ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric ai sensi della legge di qualsiasi paese (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il suddetto obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA fino alla completa possibilità di estinzione della sollevazione di tali reclami; e

La Sottosezione 3.3 (v) della Sezione 3 “**Descrizione degli altri diritti**”, deve essere sostituita come segue:

3.3 Inclusione o integrazione del Software. L'Utente può includere o integrare in altro modo il Software all'interno del proprio prodotto o di un prodotto di terzi, a condizione che:

(...)

- (v) L'Utente indennizzerà, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza) responsabilità oggettiva, statuto o altro, inclusi, senza limitazioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico diretto o indiretto, prevedibile o non prevedibile che scaturiscano o derivino dall'integrazione del Software o dall'inclusione del Software nel proprio prodotto o in un prodotto di terze parti, posto tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibili a un errore di Schneider Electric ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric ai sensi della legge di qualsiasi paese (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il suddetto obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA; e

La Sottosezione 10.2 della Sezione 10 Responsabilità deve essere sostituita come segue:

10.2 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, IN NESSUNA CIRCOSTANZA SCHNEIDER ELECTRIC O ALTRI COINVOLTI NELLA CREAZIONE, PRODUZIONE O CONSEGNA DEL SOFTWARE, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONE, I CONCESSORI DI LICENZA DI SCHNEIDER ELECTRIC, SARÀ RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, IMMATERIALI, INCIDENTALI, PUNITIVI, SPECIALI O CONSEGUENTI, PERDITA, SPESA O AZIONI, BASATE SU RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, PER GARANZIA, TORTO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO, INCLUSI, MA NON LIMITATI A, DANNI PER PERDITA DI ATTIVITÀ, PERDITA DI POSSIBILITÀ, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI USO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, AVVIO DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI DATI, DANNO MORALE O ALTRA PERDITA O DANNO DI TIPO PECUNIARIO O MENO, DERIVANTE O CORRELATO ALL'USO, ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O ALL'USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, ANCHE NEL CASO IN CUI SCHNEIDER ELECTRIC FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI..

La frase seguente verrà inserita alla fine della Sottosezione 10.7 della Sezione 10 Responsabilità:

L'Utente dichiara che Schneider Electric non esegue alcuna elaborazione sui dati per proprio conto o nel proprio interesse e perciò non deve essere considerato come un *gestore di dati*.

La Sottosezione 18.1 della Sezione 18 “**Legislazione competente e controversie**”, deve essere sostituita come segue:

18.1 Il presente EULA sarà esclusivamente regolato dalle leggi della Repubblica del Perù, fatta eccezione per le norme sul conflitto di leggi di tale paese. Per quanto possibile, Schneider Electric e l'Utente concordano che la Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita internazionali delle merci non dovrà applicarsi al presente EULA.

POLONIA

La Sottosezione 10.8 della Sezione 10 "**Responsabilità**" deve essere sostituita come segue:

10.8 Le limitazioni o le esclusioni delle garanzie o delle responsabilità contenute nel presente EULA si applicheranno solo per quanto permesso dalla legge applicabile al presente EULA e in particolare non influenzeranno né pregiudicheranno i diritti previsti dalla legge dei quali, a seconda dei casi, l'Utente potrà avvalersi ai sensi di tutte le leggi o regolamenti obbligatori o di ordine pubblico applicabili in ogni paese (sia a livello federale che a livello statale, ove pertinente). In particolare, Schneider Electric può essere ritenuto responsabile per danni, indipendentemente dalle basi legali, nei casi di negligenza intenzionale ed evidente o danni risultanti da lesioni corporali.

La Sezione 15 "**Assegnazione**", deve essere sostituita come segue:

I diritti o gli obblighi dell'Utente ai sensi del presente EULA possono essere venduti, concessi in sublicenza, noleggiati, assegnati, delegati, trasferiti o altrimenti ceduti da parte del Licenziatario o dei suoi rappresentanti solo con la preventiva autorizzazione scritta di Schneider Electric, altrimenti saranno considerati nulli. Schneider Electric può cedere la presente licenza a qualsiasi società appartenente al gruppo Schneider Electric o a qualsiasi società di cui possa acquisire il controllo o con cui dovesse fondersi.

La Sottosezione 18.2 della Sezione 18 "**Legislazione competente e controversie**", deve essere sostituita come segue:

18.2 Senza pregiudicare i diritti previsti dalla legge dei quali, a seconda dei casi, l'Utente potrà avvalersi ai sensi di tutte le leggi o regolamentazioni obbligatorie, tutte le controversie derivanti dal o in relazione al presente EULA dovranno essere sottoposte alla Corte internazionale di arbitrato della Camera internazionale di commercio e dovrà essere infine risolta in base alle Regole di arbitrato della Camera internazionale di commercio da un arbitro nominato in conformità alle suddette Regole. L'arbitrato sarà effettuato in lingua inglese nel paese in cui Schneider Electric ha la propria sede legale o la sede di attività principale. Il giudizio sulla decisione presa dall'arbitro può essere immesso da qualsiasi tribunale avente giurisdizione. **INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA O NELLE REGOLE DI ARBITRATO, LA CORTE NON HA IL POTERE DI DECIDERE SUI DANNI OLTRE I DANNI DI COMPENSAZIONE (COMPRESI LE TARIFFE RAGIONEVOLI DI DIFESA E I COSTI DEI PERITI) O OLTRE I LIMITI DI RESPONSABILITÀ E DANNI DEFINITI NEL PRESENTE EULA E CIASCUNA PARTE RINUNCIA IRREVOCABILMENTE A OGNI DIRITTO DI RECUPERARE TALI DANNI (COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, I DANNI PUNITIVI), IN QUALSIASI FORMA. ALLA CORTE VERRÀ RICHIESTO DI SEGUIRE LA LEGGE APPLICABILE SECONDO QUANTO STABILITO NELLA SEZIONE 18.1 E DI SEGUIRE I TERMINI DEL PRESENTE EULA.** La corte può decidere un risarcimento equo nelle circostanze in cui i danni monetari fossero inadeguati. La parte vincente o prevalente avrà il diritto di recuperare i costi ragionevoli sostenuti per avvocati, periti e altri costi di procedimento, oltre ad altri risarcimenti a cui può avere diritto.

RUSSIA:

La Sezione 9 "**Garanzie**", deve essere sostituita come segue:

9.1 Tutte le altre garanzie, espresse o implicite, di legge o diverse sono escluse.

9.2 Sebbene Schneider Electric abbia assunto tutte le misure ragionevoli per analizzare il Software alla ricerca di virus, bug e altre anomalie con mezzi disponibili in commercio, Schneider Electric non raffigura né garantisce che il Software sia esente da errori né, se tali errori esistono, che possano essere corretti. Il Software in base alla precedente licenza viene fornito "così com'è".

In complemento a quanto affermato nella Sezione 14 "**Controllo dell'esportazione**" precedente:

Il Software descritto nel presente EULA contiene o può contenere componenti e/o tecnologie provenienti dagli Stati Uniti d'America ("US"), dall'Unione Europea ("UE") e/o altre nazioni. L'Utente riconosce e accetta che la fornitura, l'assegnazione e/o l'uso delle tecnologie integrate secondo il presente EULA è pienamente conforme a tutte le leggi relative sul controllo dell'esportazione applicabili degli USA, della

UE e altre nazionali e internazionali. A meno che non siano state ottenute licenze per l'esportazione applicabili dall'autorità competente e con approvazione di Schneider Electric, il Software non deve (i) essere esportato e/o riesportato verso qualsiasi destinazione e parte (può includere ma senza limitazione a un individuo, gruppo e/o entità legale) limitata dalle leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione; oppure (ii) essere utilizzato per scopi e settori limitati dalle leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione. L'Utente accetta inoltre che il Software non verrà utilizzato direttamente o indirettamente in sistemi missilistici o su veicoli senza controllo umano; né che verrà utilizzato in sistemi di armamenti nucleari; e che non verrà utilizzato per ideazione, sviluppo, produzione o uso di armi che possono includere, senza limitazione, armi chimiche, biologiche o nucleari. Se non vengono ottenute eventuali approvazioni, autorizzazioni, licenze necessarie o consigliate, derivanti da inazione di qualsiasi autorità di governo o altro, oppure se tali licenze, autorizzazioni o approvazioni sono negate o revocate, oppure se le leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione vietano a Schneider Electric di rispettare pienamente qualsiasi ordine, o possano secondo il giudizio di Schneider Electric esporre diversamente Schneider Electric a un rischio di responsabilità secondo le leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione in caso di soddisfazione dell'ordine, Schneider Electric sarà esentata da ogni obbligo per tale ordine e/o il presente EULA.

In complemento a quanto affermato nella Sezione 17 "Varie" **precedente**:

Le parti del presente EULA accettano l'esecuzione di procedure per la prevenzione della corruzione e monitorano la loro conformità. Le parti applicheranno tutti gli sforzi ragionevoli per ridurre il rischio di attività con controparti che possano essere coinvolte in pratiche di corruzione e forniscono mutua assistenza per prevenire la corruzione. Le parti garantiranno così l'implementazione di procedure di audit per prevenire il rischio di coinvolgimento della parti in pratiche di corruzione.

La Sottosezione 18.2 della Sezione 18 "**Legislazione competente e controversie**" deve essere sostituita come segue:

18.2 Tutte le controversie derivanti o in relazione con il presente EULA devono essere sottoposte alla Corte dei diritti intellettuali (Russia, Mosca).

REGNO UNITO E IRLANDA

Il paese sarà il Regno Unito e/o l'Irlanda secondo quanto applicabile e tutti i riferimenti a paese, giurisdizione e statuti applicabili sarà interpretato di conseguenza.

Le Sottosezioni da 10.2, 10.3 e 10.5 della Sezione 10 "**Responsabilità**" devono essere sostituite come segue:

10.2 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, IN NESSUNA CIRCOSTANZA SCHNEIDER ELECTRIC O ALTRI COINVOLTI NELLA CREAZIONE, PRODUZIONE O CONSEGNA DEL SOFTWARE, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONE, I CONCESSIONARI DI LICENZA DI SCHNEIDER ELECTRIC, SARÀ RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, IMMATERIALI, INCIDENTALI, PUNITIVI, SPECIALI O CONSEGUENTI, PERDITA, SPESA O AZIONI, BASATE SU RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, PER GARANZIA, TORTO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, SECONDO UN'INDENNITÀ, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO, INCLUSI, MA NON LIMITATI A, DANNI PER PERDITA DI ATTIVITÀ, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI USO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, AVVIO DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI DATI O ALTRA PERDITA O DANNO DI TIPO PECUNIARIO O MENO (DIRETTO O INDIRETTO), DERIVANTE O CORRELATO AL PRESENTE EULA, O ALL'USO, ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O ALL'USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, ANCHE NEL CASO IN CUI SCHNEIDER ELECTRIC FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI..

10.3 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, LA RESPONSABILITÀ AGGREGATA DI SCHNEIDER ELECTRIC PER DANNI E SPESE DERIVATI O CORRELATI AL PRESENTE EULA O ALL'USO, INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, BASATO SU CONTRATTO, GARANZIA, TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO NON DOVRÀ IN OGNI CASO SUPERARE L'IMPORTO PAGATO PER LA LICENZA DEL SOFTWARE CHE HA PROVOCATO I DANNI O LE SPESE, POSTO CHE NULLA DOVRÀ

LIMITARE LA RESPONSABILITÀ DI SCHNEIDER ELECTRIC PER MORTE O LESIONI PERSONALI, DERIVANTI DALLA NEGLIGENZA DI SCHNEIDER ELECTRICO PER FALSA RAPPRESENTAZIONE PER FRODE O FRAUDOLENTA.

- 10.5 Se il software è stato fornito insieme a un prodotto di terze parti, la licenza fornita ai sensi del presente EULA non copre modifiche, aggiornamenti, traduzioni o adattamenti, autorizzati o meno, che possano essere stati fatti al Software da un soggetto diverso da Schneider Electric. Tali modifiche saranno soggette ai termini della licenza concessa dalla terza parte. Schneider Electric non sarà in alcun caso responsabile, in termini di contratto, garanzia, responsabilità civile (inclusa la negligenza), responsabilità incondizionata, a seguito di indennità, obbligo di legge o altro, per eventuali danni o conseguenze risultanti da o connessi ai suddetti aggiornamenti, modifiche, traduzioni o adattamenti e non rilascia alcuna asserzione o garanzia ad essi relativa.

Una nuova Sottosezione 17.7 nella Sezione 17 “**Varie**” deve essere inserita come segue:

- 17.7 “Schneider Electric non sarà responsabile verso l'Utente, o considerata in difetto o in violazione a causa di guasti o ritardi delle prestazioni dei nostri obblighi di seguito, dove tale guasto o ritardo è dovuto a scioperi, controversie di lavoro, disordini pubblici, sommosse, ribellioni, invasioni, epidemie, ostilità, guerre, attacchi terroristici, embargo, disastri naturali, eventi imponderabili, esondazioni, incendi, sabotaggi, fluttuazioni o indisponibilità di energia elettrica, calore, luce, aria condizionata, oppure per l'apparecchiatura del Licenziatario, perdita e distruzione delle proprietà o ogni altra circostanza o cause oltre il controllo ragionevole di Schneider Electric.

APPENDICE 2 AL CONTRATTO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE

TIPOLOGIE SPECIFICHE DI LICENZA

All'Utente potrebbero venire concessi altri specifici diritti di utilizzo a seconda della tipologia di licenza acquistata.

Licenza Educational. Qualora l'Utente desideri acquistare il Software per scopi esclusivamente didattici, dovrà contattare Schneider Electric o un rivenditore autorizzato che serva il suo paese. Nel caso in cui il Software venga identificato come un software accademico o didattico, l'Utente dovrà essere un utente didattico qualificato per avere il diritto di utilizzare detto Software; nel caso in cui l'Utente non sia un utente didattico qualificato non avrà alcun diritto ai sensi del presente EULA in relazione a detto software accademico o didattico. Al fine di stabilire se l'Utente sia un utente didattico qualificato, questi dovrà contattare Schneider Electric o un rivenditore autorizzato che serva il suo paese. Una volta ottenuta la licenza per l'uso di detto Software accademico o didattico, l'Utente non potrà vendere o cedere tale Software o concedere in sublicenza il diritto di utilizzare il Software stesso, salvo che a un altro soggetto considerato come utente didattico qualificato da Schneider Electric.

Nell'ambito del presente EULA, il termine "**soggetto**" viene inteso in senso ampio al fine di includere, in maniera non limitativa, i singoli individui, le società, le aziende o altre entità legali.

Licenza per test sul campo. Qualora l'Utente abbia ottenuto una licenza per test sul campo, egli riconosce e accetta che il Software concesso con licenza per test sul campo rappresenta solo una versione non definitiva del software. Pertanto, detto Software potrebbe non essere completamente funzionante e l'Utente si assume i rischi relativi ai risultati e alle prestazioni del Software. L'Utente potrà installare e utilizzare il Software concesso con licenza per test sul campo su computer situati nella propria sede lavorativa al solo scopo di esaminare detto Software prima che venga commercializzato da Schneider Electric e di identificare potenzialmente tutti gli errori, i bug o i difetti presenti al suo interno. L'Utente acconsente inoltre a utilizzare tutte le misure ragionevoli per fornire a Schneider Electric feedback riguardanti l'uso del Software, comprendenti un report di suggerimenti relativi a errori, bug e difetti riscontrati. Pertanto, indipendentemente da quanto contrariamente affermato nel presente EULA, l'Utente non potrà distribuire o cedere alcuna applicazione creata con il Software concesso con licenza per test sul campo. Schneider Electric non aggiornerà il Software concesso con licenza per test sul campo, né fornirà supporto in relazione ad esso. Il Software concesso con licenza per test sul campo potrebbe contenere un codice che, dopo un determinato periodo di tempo, disattiverà il Software e lo renderà inutilizzabile. Sebbene detto Software cercherà di avvisare il licenziatario in merito alle tempistiche relative alla disattivazione, questi riconosce e accetta che il Software potrebbe essere disattivato o reso inutilizzabile con o senza preavviso. A fronte di tale disattivazione, il presente EULA verrà considerato concluso. Prima della disattivazione del Software, l'Utente potrà contattare Schneider Electric per convertire la licenza per test sul campo in una licenza standard regolata dal presente EULA al momento della distribuzione della versione finale di detto Software, se e quando Schneider Electric lo renderà disponibile, pagando a Schneider Electric i costi applicabili della licenza (se presenti) per ottenere i relativi codici di attivazione.

Licenza aziendale.

L'Utente non può acquistare una licenza aziendale nel caso in cui non sia una società o un'azienda.

Nel caso in cui l'Utente acquisti una licenza aziendale da Schneider Electric, il supporto multimediale sul quale verrà gli fornito il Software sarà configurato in modo tale che possa essere esclusivamente utilizzato per gestire il Software con una licenza aziendale; su detto supporto verrà esplicitamente indicato il nome della società, dell'azienda o del gruppo aziendale dell'Utente, in quanto detentore della licenza aziendale di detto Software.

Il supporto multimediale contenente il Software verrà fornito all'Utente separatamente dal file della licenza necessario per attivare detto Software; tale file di licenza verrà configurato in modo tale che possa attivare esclusivamente il Software con una licenza aziendale.

Se e quando acquista una licenza aziendale, l'Utente acquisisce una licenza d'uso simultanea con i seguenti limiti:

- l'Utente può installare il Software per l'utilizzo da parte di utenti autorizzati solo presso le sedi; - è severamente proibito ogni utilizzo di un Software concesso con licenza aziendale da parte di persone che non siano utenti autorizzati e presso luoghi non qualificati come sedi, secondo la definizione di seguito riportata.

Se e quando acquista una licenza aziendale, si conviene espressamente in deroga quanto stabilito nella sezione 2.2 (i) del presente EULA che:

- l'Utente acquisisce il diritto di copiare o riprodurre il Software e la sua documentazione, comprendente il diritto di duplicare il supporto multimediale sul quale è stato fornito il Software e il relativo file di licenza; e
- l'Utente acquisisce il diritto di concedere l'uso del Software a ogni società o azienda facente parte del suo gruppo (come di seguito definito),

in entrambi i casi, al solo e limitato scopo di esercitare il diritto della licenza d'uso simultanea concesso al licenziatario in base a detta licenza aziendale entro i limiti sopra elencati.

Questa Appendice rappresenta una parte integrante del presente EULA e tutti i termini e le condizioni ivi contenuti non espressamente derogati dalla presente Appendice rimarranno in vigore in conformità con quanto precedentemente affermato, insieme ai termini e alle condizioni illustrati nell'Appendice stessa.

Per il modo in cui vengono qui utilizzati e ai fini della sola licenza aziendale, i seguenti termini avranno i significati di seguito riportati:

- l'espressione "**gruppo di società**" indica qualsiasi società o azienda:
 - a) all'interno della quale l'Utente possieda o controlli, in maniera diretta o indiretta, i diritti di voto collegati a più del 50% del capitale di azioni ordinarie emesse o (ii) controlli, in maniera diretta o indiretta, la nomina della maggioranza dei dirigenti (o equivalenti) del consiglio di amministrazione (o corpo equivalente); o
 - b) che, in maniera diretta o indiretta, (i) possieda o controlli i diritti di voto collegati a più del 50% del capitale di azioni ordinarie emesse del licenziatario o (ii) controlli la nomina della maggioranza dei dirigenti (o equivalenti) del consiglio di amministrazione (o corpo equivalente) del licenziatario; o
 - c) che sia posseduta o controllata, in maniera diretta o indiretta, dalla stessa società o azienda che possiede o controlla l'Utente, in conformità con la precedente clausola b).
- l'espressione "**utenti autorizzati**" indica tutti gli utenti finali che utilizzano il Software presso le sedi;
- l'espressione "**sedi**" indica la struttura dell'Utente alla quale Schneider Electric ha inizialmente fornito il Software come pure tutte le strutture dell'Utente e quelle del suo gruppo, indipendentemente dal fatto che dette strutture si trovino all'interno dello stesso paese o in paesi diversi.